

ПЕРЕВОД



ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 395

от 2 июня 2014 г.

Кишинэу

**О проекте закона о принятии Республикой Молдова Европейской
конвенции о надзоре за условно осужденными или условно
освобожденными лицами, подписанной в Страсбурге
30 ноября 1964 года**

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Одобрить и представить Президенту Республики Молдова для рассмотрения проект закона о принятии Республикой Молдова Европейской конвенции о надзоре за условно осужденными или условно освобожденными лицами, подписанной в Страсбурге 30 ноября 1964 года.

Премьер-министр



ЮРИЕ ЛЯНКЭ

Контрасигнуют:

Зам.Премьер-министра,
министр иностранных дел
и европейской интеграции

Наталья ГЕРМАН

Министр юстиции

Олег Ефим

Проект
Перевод

ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ЗАКОН

о принятии Республикой Молдова Европейской конвенции о надзоре за условно осужденными или условно освобожденными лицами

Парламент принимает настоящий органический закон.

Ст. 1. – Республика Молдова принимает Европейскую конвенцию о надзоре за условно осужденными или условно освобожденными лицами, подписанную в Страсбурге 30 ноября 1964 года.

Ст. 2. – Республика Молдова будет применять Конвенцию к лицам, указанным в пункте б) статьи 2 Конвенции.

Ст. 3. – В соответствии со статьей 27 Конвенции Республика Молдова заявляет, что все запросы и предписания, регламентируемые Конвенцией, подлежат направлению Министерству юстиции, которое назначено ответственным органом.

Ст. 4. – В соответствии с пунктом 2 статьи 29 Конвенции Республика Молдова сохраняет за собой право требовать, чтобы документы, прилагаемые к запросам, сопровождались переводом на государственном языке.

Ст. 5. – Министерству иностранных дел и европейской интеграции подготовить и отправить Генеральному секретарю Совета Европы документ о принятии Конвенции.

Председатель Парламента